



# BEE-NOT-SO-BUSY

WRITTEN AND  
ILLUSTRATED BY **GITA V. REDDY**



## **Abbie, l'abeille qui ne voulait plus être une abeille**

Original Publisher: StoryWeaver Community

Author: Gita V. Reddy

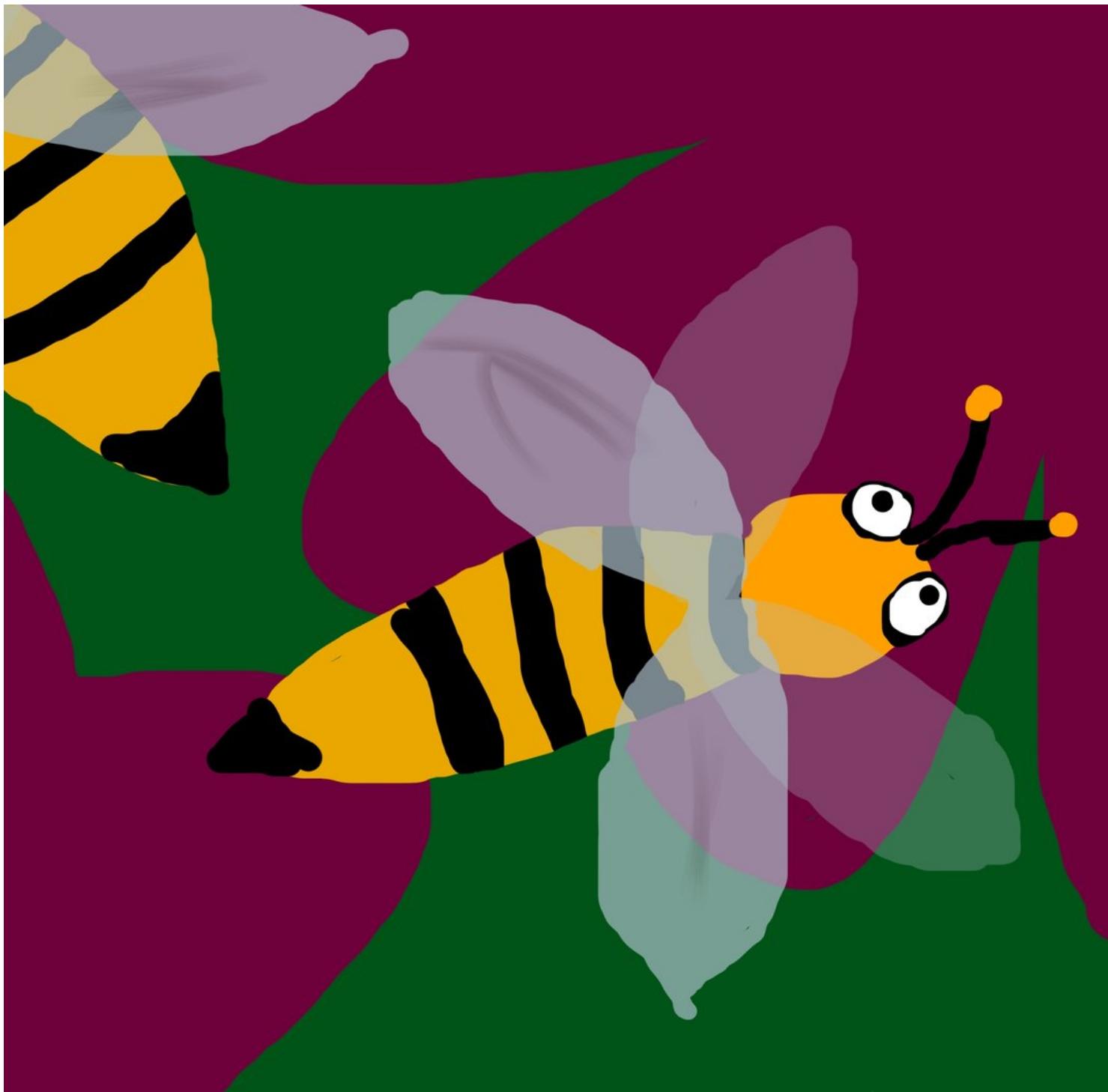
Illustrator: Gita V. Reddy

Translator: Sak Untala

Level 2



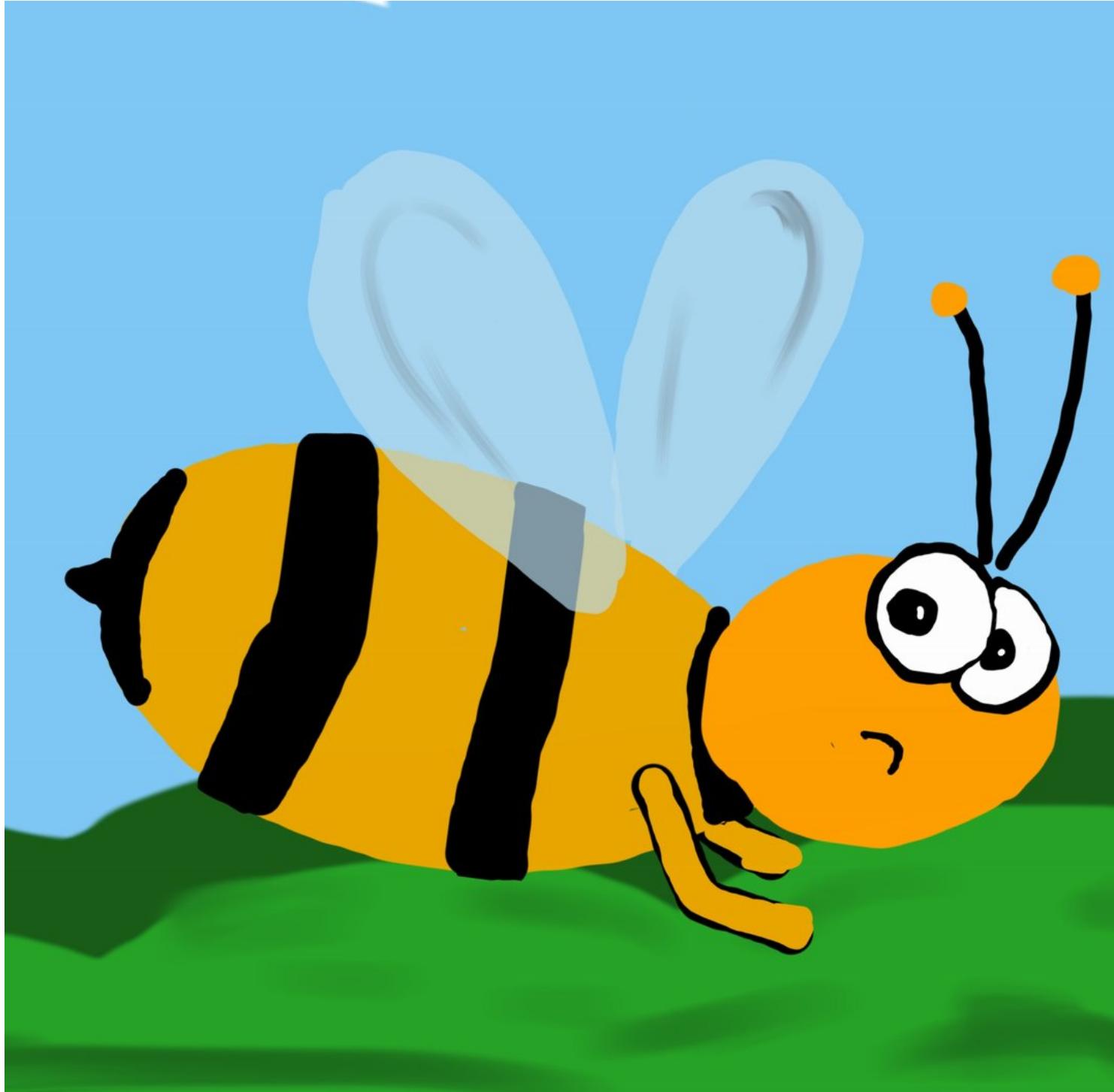
Du matin au soir, les abeilles bourdonnantes d'activité volent d'une fleur à l'autre pour butiner du pollen, puis elles retournent à la ruche fabriquer du miel.



Elles bourdonnent mais n'ont jamais le bourdon !



« Nous faisons le buzz en permanence ! »  
chantent-elles.



Mais Abbie n'était pas une abeille comme les autres.



Pourquoi les abeilles ne profitent-elles pas du jardin comme les autres insectes ? se demandait-elle.



Je vais quitter la ruche et vivre comme les coccinelles, les papillons, les fourmis et les sauterelles ! décida Abbie.



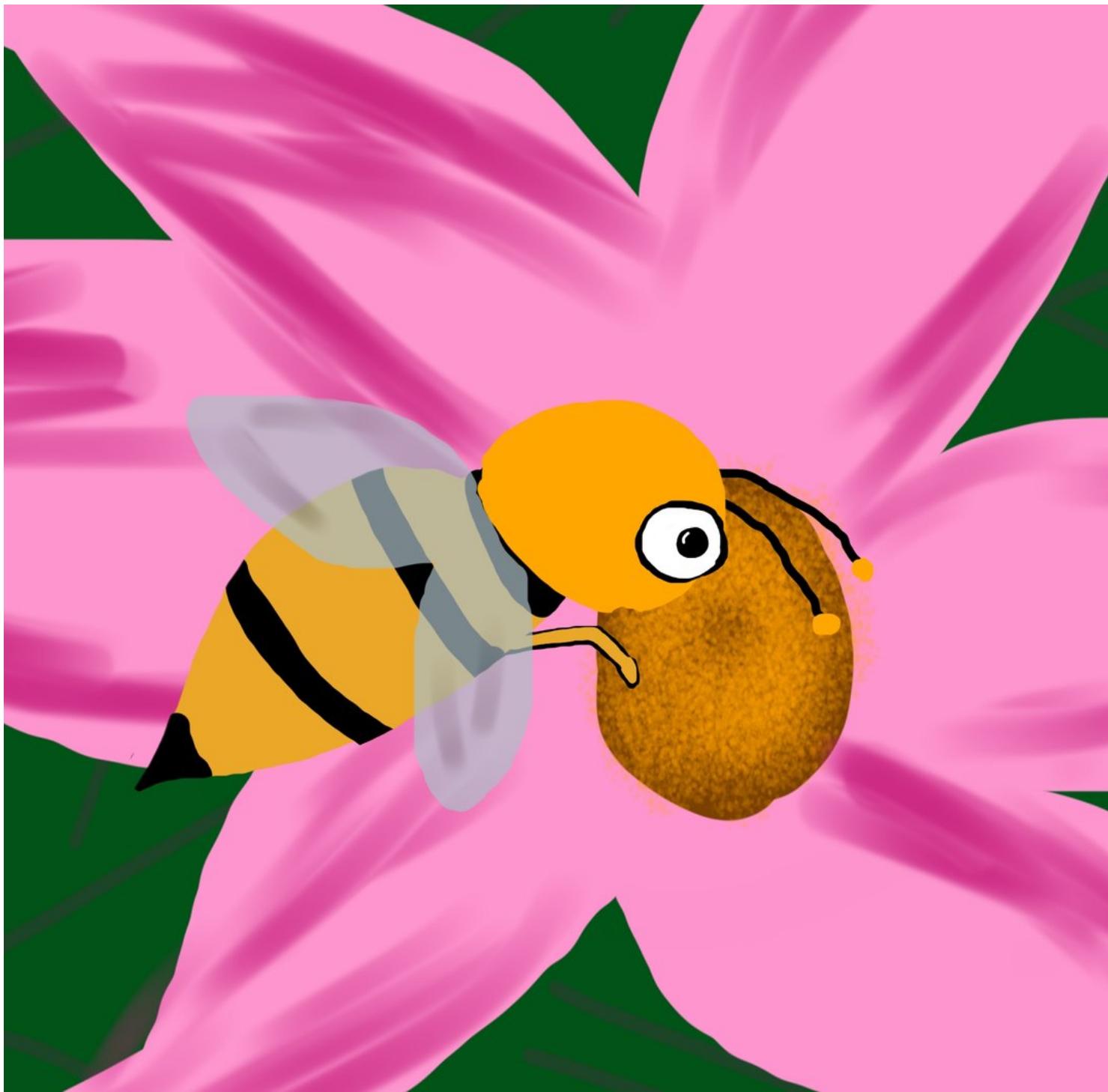
Elle aperçut une coccinelle sur une feuille. Elle se dit que ces insectes étaient intelligents. Plutôt que de butiner des fleurs pendant des heures et fabriquer du miel, elles mangeaient des feuilles.



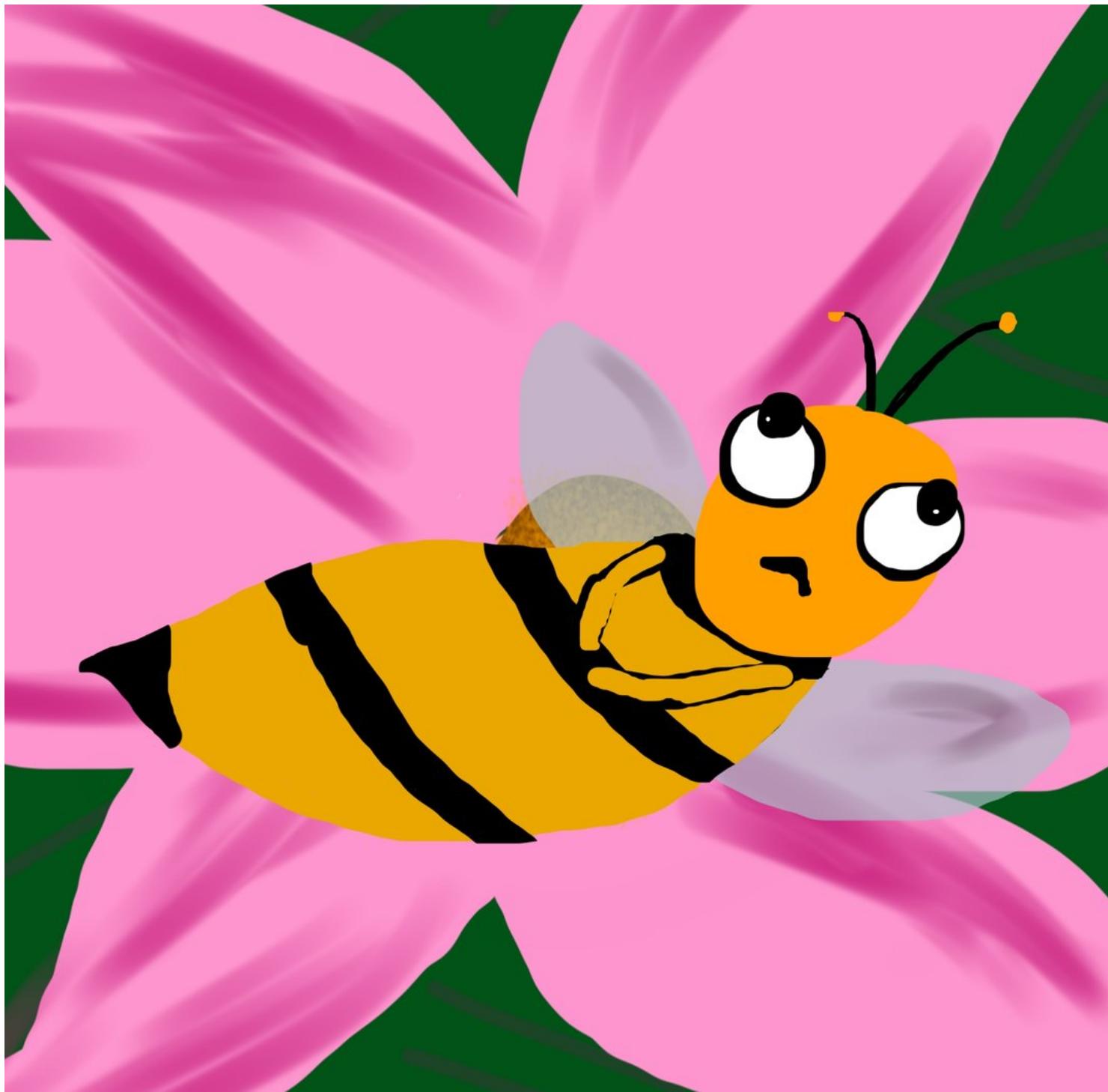
Elle se déguisa en coccinelle et vint se poser à côté de la coccinelle.



Abbie croqua dans une feuille et faillit vomir. « Pouah, c'est dégoutant ! » s'écria-t-elle.



Elle se précipita sur une fleur, aspira un peu de nectar et se sentit tout de suite mieux.



Bon, je vais vivre comme un papillon, se dit Abbie. Les papillons aspirent le nectar des fleurs et ne travaillent pas toute la journée comme les abeilles.



Ils volètent d'une fleur à l'autre avant de choisir la bonne. Ils prennent tout leur temps. Et ils ne font pas un horrible bruit de tondeuse à gazon, eux !



C'est la belle vie !



Abbie se glissa dans un costume de papillon multicolore.



Elle passa la journée à aspirer du nectar et à papillonner d'une fleur à l'autre.



Le soir venu, elle se sentie fatiguée. Elle replia délicatement ses ailes comme le font les papillons et s'installa sous une feuille pour dormir.



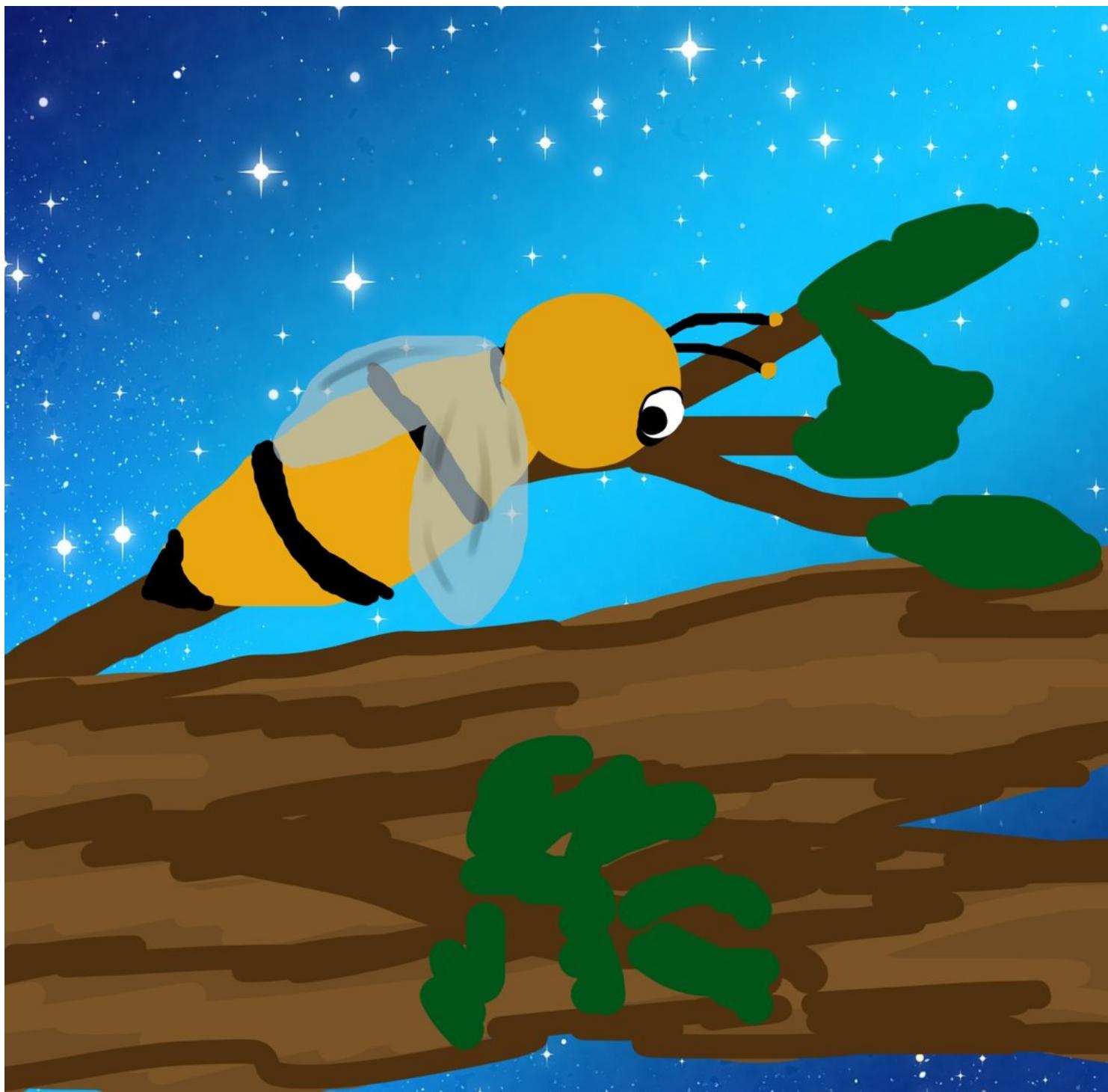
Mais soudain, un orage éclata. De grosses gouttes de pluie s'abattirent sur elle.



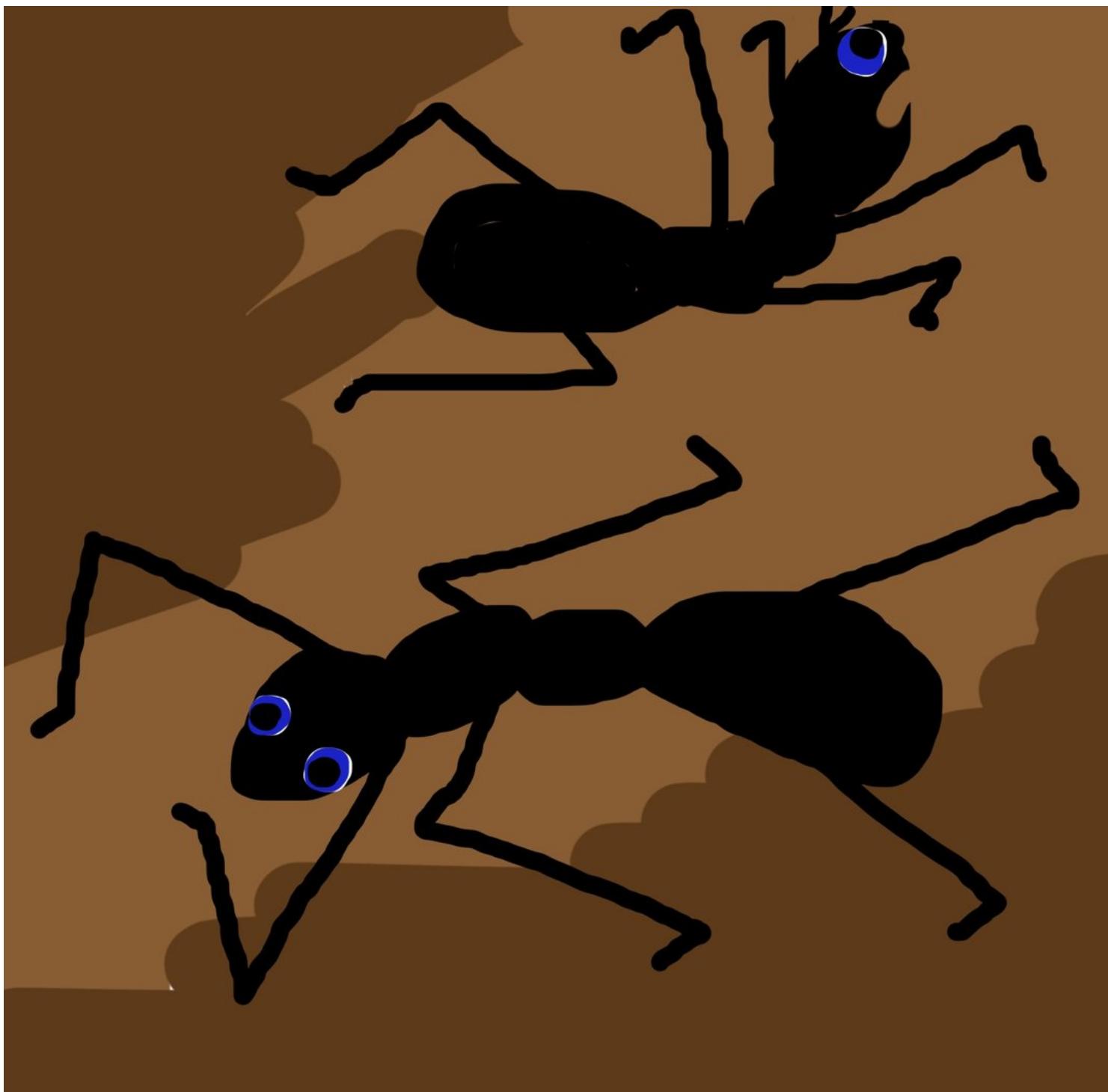
Abbie se réfugia sous des fleurs. Mais la pluie les faisait ployer dangereusement.



Abbie avait peur de tomber dans la flaque d'eau qui s'était formée au pied des fleurs.



La pluie cessa. Abbie jeta son costume de papillon trempé et alla se coucher sur une tige pour se remettre de ses émotions.



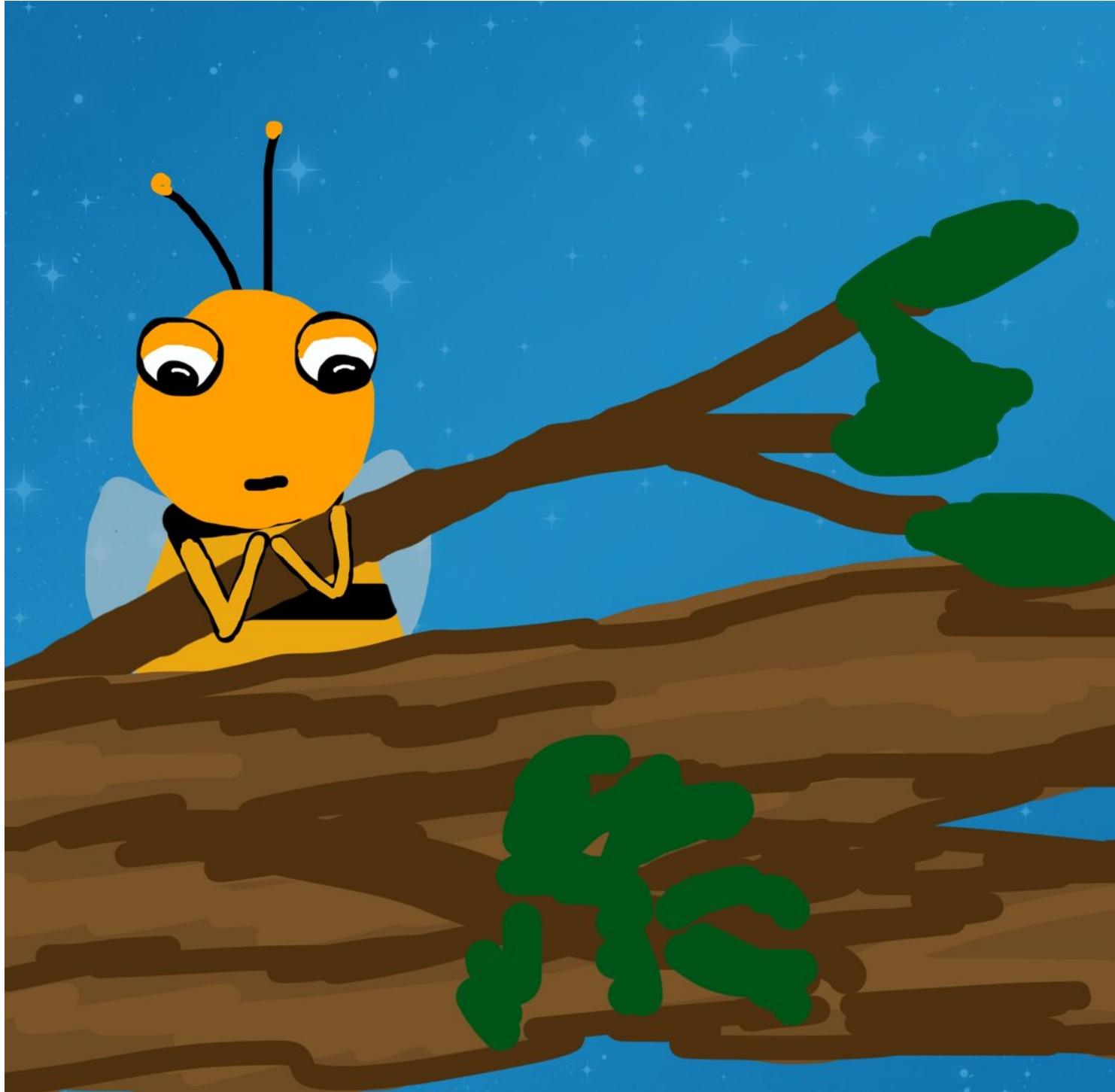
Elle aperçut des fourmis s'enfuir de leur fourmilière. « Nos réserves sont détruites ! Notre fourmilière est inondée ! » se lamentaient-elles.



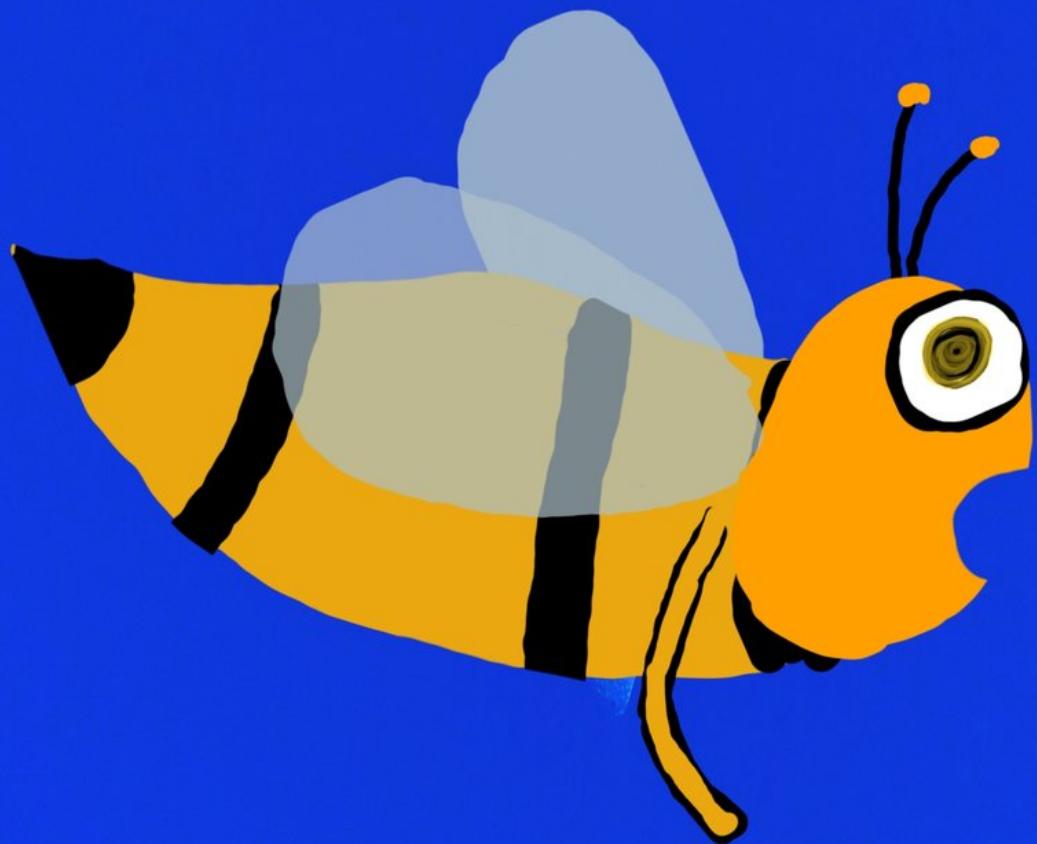
Les mites, les coccinelles, les papillons et les sauterelles dégoulinaien de pluie. Ils n'avaient plus rien à manger et devaient tous attendre le retour du beau temps, le lendemain, pour trouver de la nourriture.



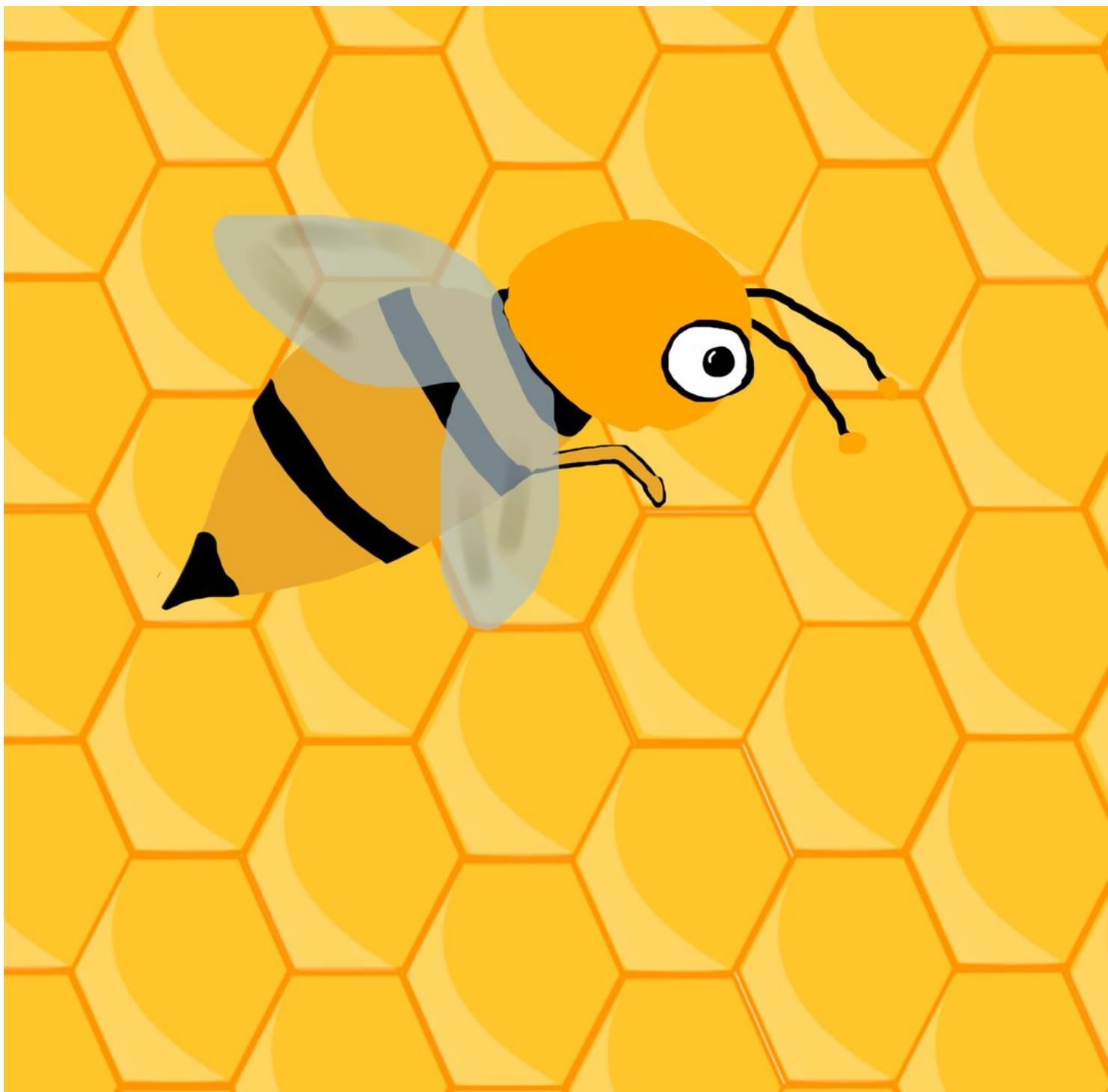
Abbie regretta le confort de sa ruche chaude,  
sèche et construite en lieu sûr.



Elle avait faim et aurait aimé pouvoir se régaler du miel, du nectar et du pollen qui y étaient stockés.



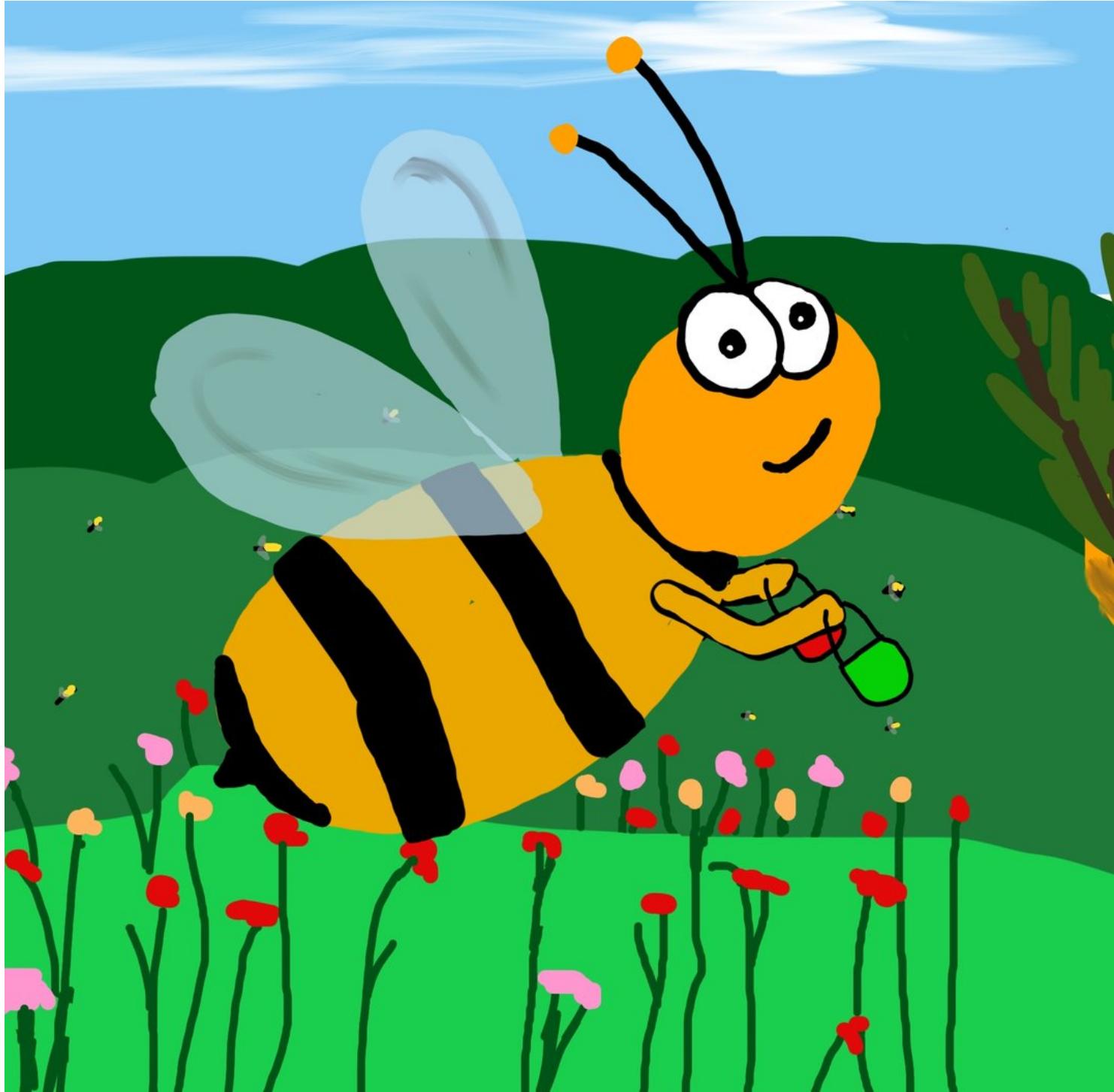
Elle se sécha et retourna à la ruche à toute vitesse.



Abbie se régala de miel délicieux. Elle était tellement contente d'être de retour dans sa ruche accueillante et confortable qu'elle s'endormit.



Le lendemain, elle vola d'une fleur à l'autre pour récolter du pollen qu'elle rapporta à la ruche. Elle passa toute la journée à travailler ainsi.



Abbie était devenue une abeille bourdonnante d'activité !



PRATHAM BOOKS

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Story Attribution:

This story: Abbie, l'abeille qui ne voulait plus être une abeille is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Bee-Not-So-Busy](#)', by [Gita V. Reddy](#). © Gita V. Reddy, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Bee-Not-So-Busy Cover](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Garden](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Bees](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Bees 2](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Bees 3](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Garden 2](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Bees 6](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Beetle 7](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Beetle 8](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Bee 9](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Bee and Flower](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Bee in Flower 2](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Bee and Flowers](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Butterfly and Flowers](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Butterfly suit](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Butterfly Suit1](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Butterfly suit 2](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Butterfly suit 3](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Butterfly suit 5](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Butterfly suit 6](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Thoughtful Bee](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 22: [Ants](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 23: [Beetle Wet](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 24: [Beehive](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 25: [Bee Reflective](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 26: [Bee Flying](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 27: [Bee in a hive](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 28: [Bee looking for Pollen](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 29: [Bee Gathering Pollen](#), by [Gita V. Reddy](#), © Gita V. Reddy, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# **Abbie, l'abeille qui ne voulait plus être une abeille**

(French)

Abbie n'aime pas bourdonner d'activité comme les autres abeilles. Elle décide donc de vivre comme les autres insectes. Découvre ses aventures dans ce petit livre.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!